

TI_GERICHTE 72.2013.146 vom 12. Februar 2014

TI Tribunale d'appello, 2014-02-12, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2013.146_d20140212

FR: TI_GERICHTE 72.2013.146 du 12 février 2014

IT: TI_GERICHTE 72.2013.146 del 12 febbraio 2014

Regeste

Alienato 1'580 gr lordi e detenuto 313.78 gr netti di cocaina; trasportato e inviato all'estero Fr. 18'261.- e Eur 16'606.-, cambio di Fr. 109'900.-; ripetuta entrata e soggiorno illegali. Trasportato 564 gr e alienato 40.5 gr lordi di cocaina; inviato all'estero Fr. 360.-, cambio di Fr. 24'400.-

Erwägungen

E. 3

e alle parti relativamente al pto. 1d) prima imputazione dell'AA il reato alternativo di complicità (art. 25 CP) in infrazione aggravata alla Legge federale (di seguito solo LF) sugli stupefacenti (art. 19 cpv. 1 lett. c e cpv. 2 lett. a LStup) per il cui testo si rinvia a pag. 9 della presente sentenza e al VD pag. 3. IV) Vita e precedenti penali

E. 3.1

infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di cocaina che sapeva o doveva presumere mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzata, agendo in correatà con terzi, a _____, nel corso del mese di febbraio 2013 detenuto 276,44 grammi netti di cocaina;

E. 3.2

complicità in infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di cocaina che sapeva o doveva presumere mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzata, a _____, nel periodo settembre 2011/marzo 2013, intenzionalmente aiutato IM 1 e _____ ad alienare 214 grammi di cocaina ricevendo il corrispettivo in denaro presso il suo domicilio;

E. 3.3

riciclaggio di denaro per avere, a _____, _____, _____, _____ e altre località, nel periodo ottobre 2010/maggio 2013, compiuto atti suscettibili di vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali che sapeva o doveva presumere essere provento di un'infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti: 3.3.1. trasportando e inviando all'estero fr. 13'016.- e Euro 16'606.-; 3.3.2. procedendo al cambio di fr. 79'900.- in Euro;

E. 3.4

infrazione alla LF sugli stranieri per avere, a _____ e _____, nel periodo ottobre 2010/13.1.2012, facilitato il soggiorno illegale di IM 1 che sapeva colpito da un divieto d'entrata; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi.

4. IM 4 è autore colpevole di:

E. 4

“ mai stato arrestato ” e 3.10.2013 da pag. 2 “ Sui miei precedenti ” a pag. 5 “ giudice la verità ”, atto istruttorio (di seguito solo AI) 19 all. 7 dell’incarto (di seguito solo Inc.) del Ministero Pubblico (di seguito MP) 2013.3488 - incarto a cui nel prosieguo di questa sentenza e salvo differente indicazione si farà sempre riferimento - e 274 (suo incarto presso l’Ufficio della migrazione), tutte risultanze confermate in sede dibattimentale (VD all. 1 pag. 2 I risposta, di seguito solo R). Incensurato in _____ (AI 123 e 284), non lo è né in _____ visti i decreti (di seguito solo DA) 18.1.2010 e 18.11.2011 del MP del Canton _____ per ripetuta infrazione alla LF sugli stranieri (di seguito solo LStr) ai sensi dell’art. 115 cpv. 1 lett. a) e b) LStr (AI 23 e 262 nonché doc. TPC 17 e 32), né in _____ dove ha subito diverse condanne sia con il suo vero nome (segnatamente quella del 16.5.2012 del Tribunale di _____ per il reato di resistenza a pubblico ufficiale, fatti avvenuti all’aeroporto di _____ il 6.8.2010, AI 97, 280 e 299 nonché doc. TPC 2) sia con l’alias di IM 1 (AI 97, 280 e 302 nonché doc. TPC 26), da cui il fatto che l’odierna condanna costituisce pena parzialmente aggiuntiva (art. 49 cpv. 2 CP) alla sentenza 16.5.2012 del Tribunale di _____ (AI 97, 280 e 299 nonché doc. TPC 2) e ai DA 18.1.2010 e 18.11.2011 del MP del Canton _____ (AI 23 e 262, doc. TPC 17 e 32 nonché VD all. 2 pag. 5 pti. 9 e 9.1) rispettivamente pena unica ai sensi dell’art. 46 cpv. 1 seconda frase CP ai già menzionati due DA (AI 23 e 262, doc. TPC 17 e 32 nonché VD all. 2 pag. 5 pti. 9 e 9.1). Già richiedente l’asilo presso il Canton _____ (AI 268) nonché titolare di un divieto d’entrata emesso il 4.3.2009, da lui ricevuto e sottoscritto il 5.3.2009 e valido dal 6.3.2009 al 5.3.2012 (AI 274), è risultato negativo, il giorno del suo arresto provvisorio (art. 217 segg. CPP) del 2.5.2013 (AI 19), all’esame tossicologico delle urine (AI 277 e RPG 28.10.2013 all. 14.2). Senza lavoro o lecite entrate in _____ (PP IM 1 3.5.2013 pag. 3 e VD all. 1 pag. 2 III R), dove dall’ottobre 2010 ha soggiornato a più riprese e per tempi più o meno lunghi (VD all. 1 pag. 2 III R), privo di esecuzioni o di attestati di carenza di beni (doc. TPC 12) e con una situazione familiare ampiamente compromessa vista l’annunciata decisione di IM 3 di voler divorziare (VD all. 1 pag. 3 VII R e 4 VII R), una volta regolata la sua posizione giudiziaria vorrebbe “ tornare a lavorare, come _____, oppure riprendere gli studi in _____ ” (VD all. 1 pag. 2 IV R), cercando di far “ crescere i miei figli ” (VD all. 1 pag. 2 IV R).

E. 4.1

infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di cocaina che sapeva o doveva presumere mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzato, agendo in correatà con terzi, a _____ e altre località, nel periodo maggio 2012/2.5.2013: 4.1.1. detenuto e trasportato 812 grammi lordi di cocaina; 4.1.2. alienato 51 grammi lordi di cocaina; 4.1.3. procurato in altro modo 2,5 grammi lordi di cocaina;

E. 4.2

riciclaggio di denaro per avere, a _____ e altre località, nel periodo maggio 2012/maggio 2013, compiuto atti suscettibili di vanificare l’accertamento dell’origine, il ritrovamento o la confisca di fr. 13'500.- che sapeva o doveva presumere essere provento di un’infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti, che cambiò in Euro;

E. 4.3

contravvenzione alla LF sugli stupefacenti per avere, senza essere autorizzato, a _____, _____ e altre località, nel periodo 4.9.2012/maggio 2013, consumato 135 grammi di cocaina e detenuto 3,3 grammi lordi di cocaina destinati al suo consumo; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi. 5. IM 1 è prosciolto dalle imputazioni di:

E. 5

In merito agli altri imputati si richiamano: a) per IM 2 le sue dichiarazioni nei VI PP 3.5.2013 da pag. 8 “ Sono nato a ” a pag. 9 “ sostanza tagliata troppo ” e pag. 10 da “ L'interrogante mi ” a “ sto bene ”, PS 2.5.2013 da pag. 4 “ Voglio giusto aggiungere ” a pag. 5 “ circa CHF 700.- ” e pag. 7 da “ che sto bene ” a “ e per dormire ”, AI 19 all. 23 e VD all. 1 pag. 3 I R (per la sua vita anteriore), PP 28.8.2013 pag. 2 da “ che dopo la ” a “ relazione sentimentale fissa ” e VD all. 1 pag. 3 I/II R (per quanto avvenuto dopo la sua scarcerazione), doc. TPC 21 e VD all. 1 pag. 3 III R (per la sua salute psichica), AI 265, 270 e 307 nonché doc. TPC 21 e 39 (per i rapporti dell'Ufficio di patronato), RPG 28.10.2013 all. 14.5 e 14.6 (per gli esami tossicologici delle urine del 2.5.2013 e 28.8.2013 risultati positivi alla cocaina), AI 21 e doc. TPC 18 (per il suo casellario giudiziale svizzero), doc. TPC 10 (per la sua situazione esecutiva), doc. TPC 14 (per la sua situazione fiscale al 31.12.2012), VD all. 1 pag. 3 II R (per la sua situazione economica) e VD all. 1 pag. 3 V R (per i suoi progetti di vita); b) per IM 3 le sue dichiarazioni nei VI PP 3.5.2013 da pag. 3 “ Io già nel 2005 ” a pag. 6 “ fisso in _____ ” e 3.9.2013 da pag. 2 “ che sono nata ” a pag. 3 “ parlato con lui ”, PS 2.5.2013 pag. 4 da “ Io e mio ” a “ per ricongiungimento familiare ” e VD all. 1 pag. 3 e 4 VI/VII e VI/VIII R (per la sua vita anteriore), VD all. 1 pag. 3 VIII R (per quanto avvenuto dopo la sua scarcerazione), RPG 28.10.2013 all. 14.3 (per gli esami tossicologici negativi delle urine del 2.5.2013), AI 22, doc. TPC 19 e 32 (per il suo casellario giudiziale svizzero), doc. TPC 29 (per il suo casellario giudiziale _____), doc. TPC 13 (per la sua situazione esecutiva), doc. TPC 15 (per la sua situazione fiscale al 31.12.2011), doc. dibattimentale (di seguito solo Dib.) 1 (per la sua situazione economica) e VD all. 1 pag. 3 e 4 VII e I R nonché doc. Dib. 2, 3 e 4 (per i suoi progetti di vita); c) per IM 4 le sue dichiarazioni nei VI PP 3.5.2013 da pag. 5 “ Sono nato a ” a pag. 6 “ trasferito la residenza ” e pag. 7 da “ Sto bene di ” a “ ciò che mangio ”, PS 3.5.2013 pag. 4 da “ Io non vivo ” a “ con la madre ”, AI 20 all. 5 e VD all. 1 pag. 4 II R (per la sua vita anteriore), PP 4.9.2013 pag. 2 da “ non ho nulla ” a “ della mia scarcerazione ”, AI 223 e VD all. 1 pag. 4 III R (per quanto avvenuto dopo la sua scarcerazione), RPG 28.10.2013 all. 14.4 (per gli esami tossicologici delle urine del 3.5.2013 risultati positivi alla cocaina), AI 24, doc. TPC 20 e 32 (per il suo casellario giudiziale _____), AI 98 e doc. TPC 30 (per il suo casellario giudiziale _____), doc. TPC 11 (per la sua situazione esecutiva), doc. TPC 16 (per la sua situazione fiscale al 31.12.2010), AI 273 (per il suo incarto presso l'Ufficio della migrazione), VD all. 1 pag. 4 III R (per la sua situazione economica) e VD all. 1 pag. 4 IV R (per i suoi progetti di vita). V) Inizio dell'inchiesta e circostanze dell'arresto

E. 5.1

infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti di cui al punto 1a dell'atto d'accusa limitatamente a 1'790,92 grammi di cocaina;

E. 5.2

riciclaggio di denaro di cui al punto 2.2. dell'atto d'accusa limitatamente al periodo gennaio 2010/settembre 2010. 6. IM 2 è prosciolto dall'imputazione di contravvenzione alla LF sugli stupefacenti di cui al punto 6 dell'atto d'accusa limitatamente al periodo novembre 2010/12.2.2011. 7. IM 3 è prosciolta dalle imputazioni di 7.1. correatà in infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti di cui al punto 1d prima ipotesi dell'atto d'accusa;

E. 6

A seguito delle dichiarazioni di _____ (di seguito solo _____, PS _____ 17.4.2013 e AI 1) che indicava in IM 1 un suo fornitore di cocaina, sono state ordinate delle sorveglianze telefoniche su tre utenze riconducibili a quest'ultimo (AI 1 e da 3 a 10), da cui l'emissione di mandati di accompagnamento coattivo (art. 207 segg. CPP e AI da 12 a 14) e di perquisizione e sequestro (art. 241 segg. CPP nonché AI 15 e 16) nei confronti di IM 1, IM 2 e IM 3 che sono stati arrestati provvisoriamente (art. 217 segg. CPP) il 2.5.2013 (AI 19) mentre IM 4 lo è stato il 3.5.2013 (AI 20) e quindi: a) IM 1, sentito dal PP il 3.5.2013 (AI 28), è stato deferito al Giudice dei provvedimenti coercitivi (di seguito solo GPC) il 4.5.2013 (AI 36) per il presupposto reato di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 e 2 LStup), con conferma della carcerazione preventiva (art. 220 cpv. 1 e 224 segg. CPP) sino al 2.8.2013 compreso (AI 39). Ricordato che le ulteriori imputazioni dell'AA di riciclaggio di denaro (art. 305bis n.1 CP), di guida senza autorizzazione (art. 95 cpv. 1 lett. a della LF sulla circolazione stradale, di seguito solo LCStr) e di infrazione alla LStr (art. 115 cpv. 1 lett. a e b LStr) gli sono state prospettate perlomeno in sede di VI PP 9.9.2013 (AI 257), l'istanza di proroga 26.7.2013 (AI 217) della sua carcerazione preventiva (art. 220 cpv. 1 e 224 segg. CPP) sino al 29.9.2013 è stata parzialmente accolta dal GPC sino al 13.9.2013 con decisione del 6.8.2013 (AI 221), ritenuto che a seguito della sua richiesta in sede di VI PP 9.9.2013 (AI 257) l'imputato è stato posto in esecuzione anticipata di pena (art. 236 cpv. 1 CPP) dal 12.9.2013 (AI 264) ed è in questo stato detentivo che compare in aula; b) IM 2, sentito dal PP il 3.5.2013 (AI 29), è stato deferito al GPC il 4.5.2013 (AI 37) per il presupposto reato di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 e 2 LStup), con conferma della carcerazione preventiva (art. 220 cpv. 1 e 224 segg. CPP) sino al 28.6.2013 compreso (AI 44). Scarcerato il 27.6.2013 (AI 198), compare in aula a piede libero ricordato che le ulteriori imputazioni dell'AA di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) e di contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup) gli sono state prospettate perlomeno in sede di VI PP 28.8.2013 (AI 245); c) IM 3, sentita dalla segretaria giudiziaria il 3.5.2013 (AI 30) per il presupposto reato di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 e 2 LStup) è stata scarcerata lo stesso giorno (AI 31), tanto da comparire in aula a piede libero, previa imposizione di tre misure sostitutive (art. 237 CP e AI 35) alla carcerazione preventiva (art. 224 cpv. 2 CPP), approvate dal GPC con decisione 5.5.2013 (AI 45), ricordato che le ulteriori imputazioni dell'AA di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) e di infrazione alla LStr (art. 116 cpv. 1 lett. a LStr) le sono state prospettate perlomeno in sede di VI PP 3.9.2013 (AI 252); d) IM 4, sentito dal PP il 3.5.2013 (AI 33), è stato deferito al GPC il 4.5.2013 (AI 38) per il presupposto reato di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 e 2 LStup), il quale ne ha confermato la carcerazione preventiva (art. 220 cpv. 1 e 224 segg. CPP) sino al 28.6.2013 compreso (AI 43). Scarcerato il 27.6.2013 (AI 201), compare in aula a piede libero, ricordato come le ulteriori imputazioni dell'AA di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) e di contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup) gli sono state prospettate perlomeno in sede di VI PP 4.9.2013 (AI 253). VI) Dichiarazioni predibattimentali e dibattimentali degli imputati

E. 7

Richiamate le sue dichiarazioni in sede predibattimentale (PP 3.10.2013, 16.9.2013, 12.9.2013, 9.9.2013, 27.8.2013, 23.8.2013, 22.8.2013, 12.7.2013, 21.6.2013, 28.5.2013, 14.5.2013 e 3.5.2013, confronti con _____, di seguito solo _____, 14.5.2013, con _____ 14.5.2013, con _____, di seguito solo _____, 28.5.2013, con _____, di seguito solo _____, 28.5.2013, con _____, di seguito solo _____, 28.5.2013, con _____, di seguito solo _____, 28.5.2013, con _____, di seguito solo _____, 12.6.2013, con IM 3 12.6.2013, con _____, di seguito solo _____, 17.6.2013, con IM 4 20.6.2013, 27.6.2013 e 16.9.2013, con _____, di seguito solo _____, 21.6.2013, con _____, di seguito solo _____, 21.6.2013, con IM 2 25.6.2013, con _____, di seguito solo _____, 11.7.2013, con _____, di seguito solo _____, 11.7.2013, con _____, di seguito solo _____, 23.8.2013, con _____, di seguito solo _____, 23.8.2013, con _____, di seguito solo _____, 23.8.2013, con _____, di seguito solo _____, 27.8.2013, con _____, di seguito solo _____, 27.8.2013, con _____, di seguito solo _____, 27.8.2013 e con _____, di seguito solo _____, 3.10.2013, GPC 4.5.2013 nonché PS 2.5.2013, 21.12.2012 e 13.1.2012) e dibattimentali, la posizione di IM 1 in relazione alle varie imputazioni nell'AA può essere così brevemente riassunta: a) pto. 1a : dopo molte reticenze e diverse versioni rese durante i suoi verbali d'interrogatorio (in quest'ottica si veda PP 12.7.2013 pag. 5 per l'470 grammi, di seguito solo gr., di cocaina tra detenuto e venduto, PP 22.8.2013 pag. 3 per l'600 gr., PP 9.9.2013 pag. 13 per l'410.77 gr. e PP 16.9.2013 pag. 3 per l'209.77 gr., asseriti suoi consumi compresi) IM 1 ha definitivamente fissato la sua posizione nel VD all. 1 pag. 5 V/VI R, sostenendo di non aver mai spacciato nel 2008 (VD all. 1 pag. 5 V/VI R), che le sue tracce biologiche sulle sei bolas di cui al considerando, di seguito solo cons. 11a3, di questa sentenza sono dovute al fatto di aver tentato di suicidarsi con esse (PP IM 1 3.10.2013 pag. 5, confronto con IM 4 16.9.2013 pag. 3 e VD all. 1 pag. 5 V R), che ha iniziato a vendere della cocaina solo dal mese di ottobre 2010 (PP IM 1 22.8.2013 pag. 2, 9.9.2013 pag. 4 e 3.10.2013 pag. 5), che da quella data, quando non era in _____, non vi era nessuno, segnatamente _____, che lo sostituisse nello spaccio (PP IM 1 12.7.2013 pag. 3 e VD all. 1 pag. 5 V/VI R) e che nel lasso di tempo ottobre 2010/2.5.2013 ha alienato 862.50 gr. di cocaina (VD all. 1 pag. 5 V R) nonché detenuto ai fini di vendita 308.08 gr. netti di questa sostanza (VD all. 1 pag. 5 V R); b) pto. 2a : che dell'inviato denaro di cui al pto. 2.1 dell'AA solo fr. 20'000.- sono provento del crimine (art. 10 cpv. 2 CP) di cui al pto. 1 dell'AA mentre la " rimanenza sono miei connazionali che mi danno del denaro da inviare " (PP IM 1 9.9.2013 pag. 20 e VD all. 1 pag. 7 III/IV R) rispettivamente, quo al pto. 2.2 dell'AA, solo fr. 30'000.- sono stati originati dall'infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 2 lett. a LStup) mentre la differenza sarebbe denaro che sempre questi suoi fantomatici amici gli avrebbero chiesto di cambiare in Euro, di seguito solo € (PP IM 1 3.10.2013 pag. 5 e 9.9.2013 pag. 20 nonché VD all. 1 pag. 7 III/IV/V R); c) pto. 3 : dopo aver contestato in sede di istruttoria di aver ripetutamente condotto un'autovettura in _____ (PP IM 1 9.9.2013 da pag. 20 " Mi viene fatto " a pag. 21 " me era autentica "), segnatamente il 21.12.2012 (AI 3 Inc. MP 2013.680), in aula, dopo l'ennesima negazione (VD all. 1 pag. 7 VI R), IM 1 non ha più contestato le dichiarazioni rilasciate in merito da IM 3 (VD all. 1 pag. 7 VIII R) ed indirettamente da IM 4 (VD all. 1 pag. 7 VII R) secondo cui dall'aprile del 2011, in almeno più di dieci occasioni,

ha guidato un autoveicolo sia in _____ che in _____ (VD all. 1 pag. 8 I R); d) pto. 4 : che perlomeno dal mese di ottobre 2010 (PP IM 1 9.9.2013 pag. 3 da “ da ottobre/novembre 2010 ” a “ o in _____ ”) e sino al 13.1.2012 (doc. TPC 41, AI 1 Inc. MP 2012.358 e cons. 11d) il reato non è stato contestato né in istruttoria (PP IM 1 9.9.2013 pag. 21 da “ Infrazione alla LF ” a “ non lo contesto ”) né in aula (VD all. 1 pag. 8 II R).

E. 7.2

riciclaggio di denaro di cui al punto 2.4 dell'atto d'accusa limitatamente al periodo gennaio 2010/settembre 2010. 8. IM 4 è prosciolto dalle imputazioni di:

E. 8

In merito ai pti. 1c, 2d e 6 dell'AA IM 2 è sostanzialmente reo confesso ed in quest'ottica si richiamano, in particolare, i seguenti passaggi delle sue dichiarazioni predibattimentali (PP 3.5.2013, 14.5.2013, 28.5.2013, 24.6.2013, 28.8.2013 e 10.9.2013 nonché PS 2.5.2013 e 27.6.2013) e dibattimentali: a) pto. 1c : per il trasporto di 564 gr. di cocaina di cui 500 gr. per IM 1 PP IM 2 28.8.2013 da pag. 3 “ Sui quantitativi ad ” a pag. 7 “ non lo contesto ” e 64 gr. per _____ PP IM 2 24.6.2013 pag. 4 da “ La verbalizzante mi ” a pag. 5 “ ne prendo atto ”, per l'alienazione di 40.5 gr. di cocaina PP IM 2 24.6.2013 da pag. 6 “ Mi viene fatto ” a pag. 7 “ di 4 bolas ” e 28.8.2013 pag. 7 da “ La verbalizzante mi ” a “ non lo contesto ” nonché VD all. 1 pag. 5 I R; b) pto. 2d : di cui fr. 16'500.- per IM 1 e fr. 7'500.- (doc. TPC 56 e cons. 2) per _____ PP IM 2 24.6.2013 pag. 3 da “ che per _____ ” a “ 3'000 per volta ”, 28.8.2013 pag. 7 da “ Sul reato di ” a “ attività da stupefacenti ”, PS 2.5.2013 pag. 6 da “ Gli interroganti mi ” a “ lui non lavora ” e VD all. 1 pag. 6 IX R; c) pto. 6 : PP IM 2 28.8.2013 pag. 7 da “ che tra novembre ” a “ solo se offerta ” e 10.9.2013 pag. 2 da “ La verbalizzante mi ” a “ assunzione di cocaina ”, PS IM 2 2.5.2013 da pag. 5 “ L'interrogante mi chiede ” a pag. 6 “ tratta di robaccia ” e VD all. 1 pag. 8 IV R.

E. 8.00

h dei giorni feriali rispettivamente nei giorni festivi ufficiali e di sabato, è fissato a fr. 250.-/h. Parimenti si rammenta come in forza alla pluriennale giurisprudenza dell'allora giudice dell'istruzione e dell'arresto quale autorità di tassazione delle note professionali prima dell'1.1.2011 la retribuzione del patrocinatore d'ufficio deve essere fissata tenendo in considerazione l'importanza della pratica, l'impegno difensivo, le difficoltà giuridiche e fattuali così come il tempo impiegato (DTF 122 I 2), non essendo decisivo per il calcolo il tempo effettivamente impiegato ma il dispendio medio di un patrocinatore diligente secondo la comune esperienza nella trattazione di un mandato di analoga complessità. Inoltre non vengono remunerati interventi oltre lo stretto necessario o che sono da considerare eccessivi, ricordato che nell'assistenza giudiziaria lo Stato non deve assumersi prestazioni di sostegno morale o di aiuto sociale. In merito alle spese l'art. 6 cpv. 1 e 2 RL 3.1.1.7.1 prevede che al patrocinatore d'ufficio (art. 132 CPP) devono essere riconosciute le spese vive effettivamente sopportate tra cui si ricordano quelle di cancelleria, di spedizione, di comunicazione, di fotocopiatura e di apertura e archiviazione dell'incarto oltre alle altre spese sostenute nell'interesse del cliente, tra le quali si hanno quelle di trasferta.

E. 8.1

infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti di cui al punto 1b dell'atto d'accusa limitatamente all'alienazione di 1 grammo di cocaina;

E. 8.2

contravvenzione alla LF sugli stranieri di cui al punto 7 dell'atto d'accusa limitatamente al periodo novembre 2010/3.9.2012 e al quantitativo di 128 grammi di cocaina. 9. Di conseguenza: 9.1. IM 1 è condannato alla pena detentiva di 4 (quattro) anni e 6 (sei) mesi, a valere quale pena parzialmente aggiuntiva alla sentenza 16.5.2012 del Tribunale di _____ e ai decreti d'accusa 18.1.2010 e 18.11.2011 del Ministero pubblico del Cantone _____ rispettivamente quale pena unica ai sensi dell'art. 46 cpv. 1 seconda frase CP ai decreti d'accusa 18.1.2010 e 18.11.2011 del Ministero pubblico del Cantone _____, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 9.2. IM 2 è condannato 9.2.1. alla pena detentiva di 20 (venti) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 9.2.2. al pagamento di una multa di fr. 200.- (duecento) con l'avvertenza che in caso di mancato pagamento per colpa, sarà sostituita con una pena detentiva di 2 (due) giorni (art. 106 cpv. 2 CP); 9.3. IM 3, avendo dimostrato sincero pentimento, è condannata alla pena detentiva di 12 (dodici) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 9.4. IM 4 è condannato 9.4.1. alla pena detentiva di 24 (ventiquattro) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 9.4.2. al pagamento di una multa di fr. 300.- (trecento) con l'avvertenza che in caso di mancato pagamento per colpa, sarà sostituita con una pena detentiva di 3 (tre) giorni (art. 106 cpv. 2 CP). 10. L'esecuzione della pena detentiva inflitta a IM 2 è condizionalmente sospesa e al condannato è impartito un periodo di prova di 2 (due) anni. 11. L'esecuzione della pena detentiva inflitta a IM 3 è condizionalmente sospesa e alla condannata è impartito un periodo di prova di 2 (due) anni. 12. L'esecuzione della pena detentiva inflitta a IM 4 è condizionalmente sospesa e al condannato è impartito un periodo di prova di 3 (tre) anni. 13. È ordinata a IM 2 per un periodo di prova di 2 (due) anni: 13.1. un'assistenza riabilitativa ai sensi dell'art. 93 CP; 13.2. la norma di condotta ai sensi dell'art. 94 CP di sottoporsi, a sue spese, a regolari controlli tossicologici. § Richiamato l'art. 95 cpv. 3, 4 e 5 CP IM 2 è reso attento che se si sottrae all'assistenza riabilitativa o disattende le norme di condotta o se esse si rivelano inattuabili o non più necessarie, il giudice o l'autorità preposta all'esecuzione delle pene può: -- prorogare della metà la durata del periodo di prova; -- porre fine all'assistenza riabilitativa o riorganizzarla; -- modificare o abrogare la norma di condotta o impartirne di nuove; -- revocare la sospensione condizionale della pena detentiva o ordinare il ripristino dell'esecuzione della pena o della misura qualora vi sia seriamente d'attendarsi che il condannato commetterà nuovi reati. 14. Ad esclusione dei sequestri conservativi di cui al punto 15 è ordinata la confisca a IM 1 di tutto quanto in sequestro, lo stupefacente e i sequestrati oggetti da distruggere. 15. È ordinato il sequestro conservativo a IM 1 di: 15.1. 1 pezzo di busta di carta con calcoli; 15.2. 1 biglietto da visita garage _____ con calcolo. 16. Ad esclusione dei sequestri conservativi di cui al punto 17 è ordinata la confisca e la distruzione a IM 2 di tutto quanto in sequestro. 17. È ordinato il sequestro conservativo a IM 2 di: 17.1. fr. 270.- previa deduzione della tassa di giustizia, delle spese procedurali e delle spese di difesa; 17.2. 1 documento _____. 18. È ordinata la confisca e la distruzione a IM 3 di tutto quanto in sequestro. 19. È ordinata la confisca e la distruzione a IM 4 di tutto quanto in sequestro. 20. La tassa di giustizia di fr. 5'000.- (cinquemila) e le spese procedurali sono poste solidalmente a carico di IM 1 in ragione di 1/4, di IM 2 in ragione di 1/6, di IM 3 in ragione di 1/6, di IM 4 in ragione di 1/6, la rimanenza di 1/4 a carico dello Stato. 21. Le spese di difesa di IM 1, IM 2, IM 3 e IM 4 sono sostenute dallo Stato. Resta riservato l'art. 135 cpv. 4 CPP. 21.1. Le note professionali del 18.11.2013 e dell'11.2.2014 dell'avv. DUF 3 sono approvate per fr. 16'796.70, comprensive di onorario,

spese e IVA. 21.2. Le note professionali del 7.11.2013 e dell'11.2.2014 dell'avv. DUF 1 sono approvate per fr. 11'457.45, comprensive di onorario, spese e IVA. 21.3. Le note professionali del 23.1.2014 e dell'11.2.2014 dell'avv. DUF 4 sono approvate per fr. 9'826.45, comprensive di onorario, spese e IVA. 21.4. Le note professionali del 20.1.2014 e dell'11.2.2014 dell'avv. DUF 2 sono approvate per fr. 11'291.35, comprensive di onorario e spese. 22. Questo giudizio può essere impugnato mediante appello alla Corte di appello e di revisione penale. L'appello va annunciato al Presidente della Corte delle assise criminali, per iscritto oppure oralmente a verbale, entro dieci giorni dalla comunicazione della sentenza. La dichiarazione d'appello va inoltrata alla Corte d'appello e di revisione penale entro venti giorni dalla notifica della sentenza motivata. Distinta spese : Tassa di giustizia fr. 5'000.-- Inchiesta preliminare fr. 26'454.15 Multe fr. 500.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 524.80 fr. 32'478.95 ===== Distinta spese a carico di IM 1 (1/4) Tassa di giustizia fr. 1'250.-- Inchiesta preliminare fr. 6'613.54 Multa fr. 00.00 Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 131.20 fr. 7'994.74 ===== Distinta spese a carico di IM 2 (1/6) Tassa di giustizia fr. 833.33 Inchiesta preliminare fr. 4'409.03 Multa fr. 200.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 87.47 fr. 5'529.83 ===== Distinta spese a carico di IM 3 (1/6) Tassa di giustizia fr. 833.33 Inchiesta preliminare fr. 4'409.03 Multa fr. 00.00 Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 87.47 fr. 5'329.83 ===== Distinta spese a carico di IM 4 (1/6) Tassa di giustizia fr. 833.33 Inchiesta preliminare fr. 4'409.03 Multa fr. 300.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 87.47 fr. 5'629.83 ===== La rimanenza è a carico dello Stato .

Intimazione a: Per la Corte delle assise criminali II
Presidente La vicecancelliera

E. 9

In merito ai pti. 1d, 2b e 5 dell'AA IM 3 è sostanzialmente reo confessa ed in quest'ottica si richiamano, in particolare, i seguenti passaggi delle sue dichiarazioni predibattimentali (PP 3.5.2013, 7.5.2013, 12.6.2013 e 3.9.2013 nonché PS 2.5.2013 e 3.5.2013) e dibattimentali: a) pto. 1d : per l'alienazione di 214 gr. di cocaina (doc. TPC 56 e cons. 2) PP IM 3 3.9.2013 da pag. 3 " Mi viene fatto " a pag. 6 " non lo contesto " e 3.5.2013 da pag. 17 " Voglio dire che " a pag. 19 " già avuto _____ ", per la detenzione di 276.44 gr. netti di cocaina PP IM 3 3.9.2013 da pag. 6 " Sullo stupefacente rinvenuto " a pag. 7 " ne prendo atto " e confronto con IM 1 12.6.2013 pag. 13 da " che confermo che " a " fratello per pagarla ", PS IM 3 3.5.2013 pag. 3 da " Per essere precisi " a " luogo della stessa " e VD all. 1 pag. 5 II R; b) pto. 2b : PP IM 3 3.9.2013 da pag. 7 " Sul reato di " a pag. 9 " provento di spaccio " e VD all. 1 pag. 6 X R; c) pto. 5 : PP IM 3 3.9.2013 da pag. 2 " che ci siamo " a pag. 3 " è stato arrestato " e VD all. 1 pag. 8 III R.

E. 10

In merito ai pti. 1b, 2c e 7 dell'AA IM 4 è sostanzialmente reo confesso ed in quest'ottica si richiamano, in particolare, i seguenti passaggi delle sue dichiarazioni predibattimentali (PP 3.5.2013, 7.5.2013, 23.5.2013, 25.6.2013, 27.6.2013 e 4.9.2013 nonché PS 29.10.2012,

13.12.2012 e 3.5.2013) e dibattimentali: a) pto. 1b : per la detenzione e il trasporto di 812 gr. di cocaina di cui 713 per IM 1 e 99 per _____ PP IM 4 4.9.2013 da pag. 3 “ Su IM 1 ” a pag. 6 “ lo confermo ” e 25.6.2013 da pag. 2 “ a proposito della persona ” a pag. 3 “ contesto i quantitativi ”, per l’alienazione di 52 gr. di cocaina PP IM 4 4.9.2013 pag. 5 da “ Ribadisco di averne ” a “ _____

E. 11

A fondamento della presente decisione la Corte richiama inoltre espressamente: a) pto. 1 : a1) che il PP, con il consenso di IM 1 e del suo difensore, ha fissato il peso di ogni bolas alienata in 0.5 gr. di cocaina (PP IM 1 12.7.2013 pag. 2, confronto con _____ 28.5.2013 pag. 4), ad un prezzo variante tra fr. 80.- e fr. 100.- (PP IM 1 21.6.2013 pag. 3, 12.7.2013 pag. 2, confronto con _____ 28.5.2013 pag. 4, con _____ 23.8.2013, con _____ 27.8.2013 pag. 3 e VD all. 1 pag. 5 X R); a2) che il prezzo di questa cocaina, il cui acquisto avveniva, a dire di IM 1, a _____ da un non meglio identificato _____ (PP IM 1 3.5.2013 pag. 2, 12.7.2013 pag. 2 e PS IM 1 2.5.2013 pag. 5) per poi essere trasportato a _____ prima dallo stesso imputato o poi da dei muli (PP IM 1 12.7.2013 pag. 3), è sempre stato di € 250.- ogni 10 gr., quindi € 25.- rispettivamente fr. 30.- al gr. (PP IM 1 3.5.2013 pag. 2, 12.7.2013 pag. 2, PS IM 1 2.5.2013 pag. 5 e VD all. 1 pag. 5 VIII R); a3) che sulle sei bolas di cocaina con un peso complessivo di 5.7 gr. lordi ritrovate il 16.10.2008 nei boschi adiacenti l’esercizio pubblico _____ di _____ (pto. 1a dell’AA) sono state trovate delle tracce biologiche riconducibili a _____ (Inc. MP 2008.11789), che altro non è che uno dei tanti alias di IM 1 (cons. 4); a4) che la cocaina sequestrata ad IM 1 in un sacchetto rosso il 2.5.2013 (AI 19 all. 2 e pto. 1a dell’AA) rispettivamente quella fatta ritrovare da IM 3 nascosta in una trousses nel locale _____ del loro appartamento di _____ (PS IM 3 3.5.2013, pti. 1a e 1d dell’AA) pesava, al netto, 31.64 gr. (AI 148) e 276.44 (AI 150), con un grado di purezza variante tra il 26.9% ed il 66.2% (AI 148) rispettivamente tra il 4% e il 27.3% (AI 150); a5) che sia privatamente (PP IM 4 3.5.2013 pag. 2 e 4.9.2013 pag. 3) sia in sede di confronto con IM 1 (PP confronto 16.9.2013 pag. 2 segg.), IM 4 ha confermato il suo acquisto di 16 gr. di cocaina nel corso del 2008 (pto. 1a dell’AA); a6) che sulla scorta delle dichiarazioni rese da tutti gli acquirenti di IM 1 sia in polizia (PS _____ 17.4.2013, _____ 16.5.2013, _____ 27.5.2013, _____ 21.5.2013, _____ 23.5.2013, _____ 27.5.2013, _____ 17.6.2013, _____ 18.6.2013, _____ 19.6.2013, _____ 28.6.2013, _____ 24.6.2013, _____ 25.7.2013 e _____ 20/28.8.2013) sia davanti al PP (PP _____ 9.4.2013 e _____ 25.7.2013), anche a confronto con IM 1 (PP con _____ 14.5.2013, con _____ 28.5.2013, con _____ 14.5.2013, con _____ 28.5.2013, con _____ 28.5.2013, con _____ 28.5.2013, con _____ 28.5.2013, con _____ 12.6.2013, con _____ 17.6.2013, con _____ 21.6.2013, con _____ 21.6.2013, con _____ 11.7.2013, con _____ 11.7.2013, con _____ 23.8.2013, con _____ 23.8.2013, con _____ 23.8.2013, con _____ 27.8.2013, con _____ 27.8.2013, con _____ 27.8.2013, con _____ 3.10.2013 e con _____ 9.9.2013), la Corte ha potuto calcolare acquisti rispettivamente vendite da parte di questo imputato per complessivi l’314.50 gr. di cocaina, quindi 4.3 gr. in più rispetto ai l’310.20 gr. indicati al pto. 1a dell’AA; a7) che, a parte IM 4 per i fatti del 2008 (pto. 1a dell’AA), tutti gli acquirenti di IM 1 (cons. 11a6) non hanno evidenziato, nei loro verbali, degli acquisti di cocaina nel 2010 ma solo a partire dal mese di marzo 2011 (PP _____ confronto con IM 1 11.7.2013 pag. 3), da cui per il 2010 il

dover riconoscere acquisti rispettivamente vendite di cocaina per un totale di 40 gr. secondo le dichiarazioni dello stesso IM 1 nel suo VI PP 22.8.2013 all. A; a8) che, malgrado le sue negazioni (PP IM 1 9.9.2013 da pag. 14 a pag. 17), sulla scorta delle dichiarazioni rese nei rispettivi loro VI PP da IM 2 (cons. 8), IM 3 (cons. 9) e IM 4 (cons. 10 e PP IM 1 9.9.2013 da pag. 14 a pag. 17) la Corte non ha avuto dubbio alcuno nel riconoscere che durante i suoi soggiorni all'estero nei mesi di settembre 2011, agosto 2012 e febbraio/marzo 2013 (PP IM 3 3.9.2013 pag. 3 e 4, AI 186 e pto. 1d dell'AA) IM 1 ha passato il suo telefono cellulare e i suoi clienti a _____; a9) che richiamate le sue dichiarazioni nei VI PP 3.5.2013 pag. 17 segg. e 12.6.2013 pag. 4 segg., IM 3 ha consegnato agli inquirenti il biglietto con due iniziali ("_____ " e "_____ " che per quanto a lei noto indicavano i nomi di _____ e di _____) e, per quanto leggibili, gli importi di " 2150 ", " 3600 ", " 1200 " e " 3400 " (AI 224); a10) che con sentenza 25.10.2013 una Corte delle assise criminali (doc. TPC 24) ha condannato _____ (PP _____ 7.5.2013, 13.6.2013, 27.6.2013 e 16.8.2013 nonché AI 50, 63, 66, 202, 249 e 279) ad una pena detentiva (art. 40 CP) di 30 mesi da dedursi il carcere preventivo sofferto (art. 51 CP), sospesa condizionalmente (art. 42 e 43 CP) in ragione di 24 mesi con un periodo di prova di 3 anni (art. 44 cpv. 1 CP) e per il resto da espiare per infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 e 2 lett. a LStup), segnatamente per avere, senza essere autorizzato, a _____, nel periodo maggio 2011/7.5.2013, alienato a terzi un imprecisato quantitativo di cocaina ma almeno 420 gr., riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) e infrazione alla LStr (art. 115 cpv. 1 lett. b LStr); a11) che non vi è nessuna prova agli atti, se non il solo e come tale insufficiente dire di IM 1 (PP IM 1 16.9.2013 pag. 2 e VD all. 1 pag. 5 VI R), che comprovi un qualsivoglia suo consumo di cocaina, che del resto IM 3, IM 2, IM 4 o i suoi acquirenti non hanno confermato e che anzi è esplicitamente negato dal suo esame tossicologico delle urine del 2.5.2013 (cons. 4); a12) che gli atti non attestano che l'intero importo di fr. 109'900.- (doc. TPC 56 e cons. 2) cambiato in € (pto. 2.2 dell'AA e cons. 11b3) sia stato interamente utilizzato da IM 1, così come invece sostenuto nel suo castello accusatorio dal PP (pto. 1a dell'AA), per l'acquisto di 3'663 gr. di cocaina (pari a fr. 109'000 : fr. 30.-/gr = 3'663 gr.), fatto che, del resto, IM 1 espressamente contesta (VD all. 1 pag. 6 I R) rammentato come, sempre a suo dire, li avrebbe utilizzati anche " per pagare l'appartamento a _____, per mandare i miei figli in vacanza e per altre spese che non ricordo " (VD all. 1 pag. 7 V R); a13) che richiamato il doc. TPC 56 e il cons. 2 il quantitativo di 1'830.72 gr. di cocaina di cui al pto. 1a dell'AA altro non è che il quantitativo di 3'663 gr. di tale sostanza (cons. 11a12) ./ 214 gr. ./ 1'310.20 gr. ./ 308.08 gr.; a14) che richiamato il doc. TPC 56 e il cons. 2 il quantitativo di 214 gr. di cocaina di cui al pti. 1a e 1d equivale alla sommatoria di 26 gr. per il 2011 (PP IM 3 3.9.2013 pag. 6), di 30 gr. per il 2012 (PP IM 4 25.6.2013 pag. 2) e di 158 gr. per il 2013 (PP IM 3 3.9.2013 pag. 5); b) pto. 2 : b1) che a seguito di vari ordini di perquisizione e sequestro (art. 241 segg. CPP) presso alcune agenzie di spedizione di denaro all'estero operanti in _____ (AI 70, da 80 a 87, 99, 104, 106, da 110 a 111, 133, 137, 144 e 147) l'autorità inquirente ha potuto stilare gli invii di denaro effettuati da IM 1 e IM 3: b1a) per IM 1: tramite _____, periodo 24.12.2010/22.1.2013 per fr. 3'522.- (AI 133) e tramite _____ (di seguito solo _____) _____, periodo 24.12.2010/29.1.2011 per fr. 1'723.- (AI 147), per un totale di fr. 5'245.-; b1b) per IM 3: tramite _____, periodo 21.10.2010/27.10.2010 per fr. 930.- (AI 99), tramite _____, periodi 22.11.2010/20.2.2012 e 3.4.2012/6.9.2012 per fr. 11'886.- (AI 133) e tramite _____ il 29.3.2011 per fr. 200.- (AI 147), per un totale di fr. 13'016.- (PP IM 3 da pag. 7 " Sul reato

di ” a pag. 9 “ conto di amici ” e pto. 2.3 dell’AA); b1c) che il corretto importo di fr. 18'261.- (doc. TPC 56, cons. 2 e pto. 2.1 dell’AA) corrisponde alla somma di quelli di cui ai cons. 11b1a) e 11b1b); b2) che IM 3 ha prodotto quelli che sono stati i suoi invii di denaro da _____ eseguiti per conto di IM 1 nel periodo 17.11.2010/5.3.2013 per un totale di € 16'606.- (AI 216, PP IM 3 3.9.2013 da pag. 7 “ Sul reato di ” a pag. 9 “ conto di amici ” e pti. 2.1 e 2.3 dell’AA); b3) che l’importo di fr. 109'900.- (doc. TPC 56, cons. 2 e pto. 2.2 dell’AA) altro non è che la somma di quelli di cui ai pti. 2.4 (fr. 79'900.-), 2.5 (fr. 13'500.-, doc. TPC 56 e cons. 2) e 2.6 (fr. 16'500.- e cons. 8b) dell’AA; b4) che i nomi che IM 1 ha dato per indicare chi gli avrebbe consegnato del denaro da inviare all’estero o da cambiare (cons. 7b), segnatamente _____ (di seguito solo _____), _____ e _____ nonché certi _____, _____, _____ e _____ (PP IM 1 22.8.2013 pag. 7, 8 e 9 nonché VD all. 1 pag. 6 IV R) non hanno potuto essere verbalizzati sia perché non intestatari di validi permessi di soggiorno in Svizzera (AI 289) e sia perché non differentemente identificabili, ricordato altresì che _____ al momento dei fatti di cui al pto. 2a dell’AA si trovava in carcere (AI 289), che IM 3 nel suo VI PP 3.9.2013 pag. 9 ha affermato che IM 1 “ non mi ha mai detto che inviava soldi per conto di amici ” e che, come correttamente ricordato dal PP, mal si vede perché i suddetti _____ e _____ avrebbero dovuto chiedere ad IM 1 di cambiare dei soldi visto come entrambi, a suo dire, abitavano in _____ e quindi potevano farlo direttamente (PP IM 1 22.8.2013 pag. 8 e 9); c) pto. 3 : che malgrado la sua dichiarazione nel VD all. 1 pag. 8 I R, al momento del suo arresto provvisorio (art. 217 segg. CPP) del 2.5.2013 (AI 19) IM 1 non aveva alcuna valida patente internazionale, mentre quella nigeriana in suo possesso è risultata essere falsa (AI 186); d) pti. 4 e 5 : che l’ultimo documentato soggiorno illegale in Svizzera di IM 1, in urto al suo divieto d’entrata del 4.3.2009 (AI 274 e cons. 4), data 13.1.2012 (doc. TPC 41 e AI 1 Inc. MP 2012.358), ritenuto che tale divieto è scaduto il 5.3.2012 (AI 274 e cons. 4), che nel periodo 23.1.2012/12.3.2012 IM 1, in forza ai timbri d’entrata e d’uscita sul suo passaporto (AI 186), era all’estero e che dal 20.3.2013 ha potuto risiedere in _____ grazie ad un valido permesso di dimora B UE/AELS (AI 274); e) pto. 7 : che con DA 3.9.2012 IM 4 è stato condannato per contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup) per il periodo 3.9.2009/3.9.2012 (doc. TPC 32) e che la sua detenzione a _____ il 29.10.2012 di 3.3 gr. lordi di cocaina trova il proprio giustificativo nel relativo rapporto contravvenzionale di cui all’Inc. MP 2012.10489. VIII) Diritto

E. 12

cpv. 2 seconda frase CP) sia comunque sufficiente, è necessario che l’autore sappia o perlomeno accetti che l’infrazione da lui commessa possa, direttamente o indirettamente, mettere in pericolo la vita di molte persone (DTF 111 IV 31) ed affinché ciò si realizzi basta che egli sia cosciente del quantitativo e del tipo di droga trafficato, poiché, sia egli consumatore o meno, le nefaste conseguenze dell’uso di una droga pesante sono ormai realtà di comune conoscenza (ALBRECHT , op. cit., art. 19 n. 175 segg., CORBOZ , op. cit., art. 19 LStup n. 91 nonché DTF 106 IV 227 e 104 IV 211); b) giusta l’art. 25 CP chi aiuta intenzionalmente altri a commettere un crimine (art. 10 cpv. 2 CP) o un delitto (art. 10 cpv. 3 CP) è punito con una pena attenuata ai sensi dell’art. 48a CP, per il cui testo di legge si rinvia al cons. 17; c) giusta l’art. 305bis n. 1 CP chi compie un atto suscettibile di vanificare l’accertamento dell’origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali sapendo o dovendo presumere che provengono da un crimine (art. 10 cpv. 2 CP) è punito con una pena detentiva (art. 40 CP) sino a tre anni o con una pena pecuniaria (art. 34 segg.

CP). Trattasi di un reato di messa in pericolo astratta dell'amministrazione della giustizia (DUPUIS/GELLER/MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/ STOLL , Code pénal, Helbing Lichtenhahn, Basilea 2012, art. 305bis n. 6 e DTF 127 IV 20) che richiede per il suo riconoscimento oggettivo la presenza di valori patrimoniali, segnatamente ma non solo di denaro (PIETH , Basler Kommentar, Strafrecht II, Helbing Lichtenhahn, Basilea 2007, art. 305bis n. 5, TRECHSEL/AFFOLTER-EIJSTEN , Schweizerisches Strafgesetzbuch, Praxiskommentar, Dike Verlag AG, Zurigo/San Gallo 2008, art. 305bis n. 9, STRATENWERTH/WOHLERS , Schweizerisches Strafgesetzbuch, Handkommentar, Stämpfli Verlag AG, Berna 2007, art. 305bis n. 3, DONATSCH/WOHLERS , Strafrecht IV, Delikte gegen die Allgemeinheit, Schulthess Juristische Medien AG, Zurigo/Basilea/Ginevra 2004, § 99 pag. 396, DUPUIS/GELLER/MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/STOLL , op. cit., art. 305bis n. 12, CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 9 e FAVRE/PELLET/STOUDMANN , Code pénal annoté, Bis & Ter, Losanna 2007, art. 305bis n. 1.2), di cui l'autore sa o doveva presumere la provenienza da un crimine (art. 10 cpv. 2 CP, PIETH , op. cit., art. 305bis n. 7 segg., TRECHSEL/AFFOLTER-EIJSTEN , op. cit., art. 305bis n. 10 segg., STRATENWERTH/WOHLERS , op. cit., art. 305bis n. 4 segg., DONATSCH/ WOHLERS , op. cit., § 99 pag. 397 segg., DUPUIS/GELLER/ MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/STOLL , op. cit., art. 305bis n. 14 segg. e CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 10 segg.) e dei quali, grazie ad un determinato atto (CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 16 segg.), è riuscito a vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca (PIETH , op. cit., art. 305bis n. 29 segg., TRECHSEL/AFFOLTER-EIJSTEN , op. cit., art. 305bis n. 17, STRATENWERTH/WOHLERS , op. cit., art. 305bis n. 6, DONATSCH/WOHLERS , op. cit., § 99 pag. 399 segg., DUPUIS/GELLER/MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/STOLL , op. cit., art. 305bis n. 22 segg. e CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 33 segg.). Non è necessario sapere chi ha commesso il crimine (art. 10 cpv. 2 CP) o conoscerne le circostanze nel dettaglio mentre è sufficiente che l'autore sappia che i valori patrimoniali provengano da un reato severamente punito (CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 42 e DTF 120 IV 323). La norma non indica le sue modalità esecutive ed il riciclaggio può essere commesso attraverso qualsiasi atto adatto a causare uno degli effetti previsti dal testo legale, la cui violazione consiste nell'adottare volontariamente un comportamento tale da impedire la determinazione del legame tra il crimine (art. 10 cpv. 2 CP) e i valori patrimoniali che ne sono derivati (DTF 122 IV 211). È sufficiente che l'atto sia suscettibile di vanificare l'accertamento dell'origine dei valori patrimoniali e non che l'atto l'abbia effettivamente vanificato (DTF 124 IV 274). Con riferimento al caso in specie dottrina e giurisprudenza hanno già sancito come il trasferimento all'estero di fondi suscettibili di confisca o il cambio di valuta sono atti di riciclaggio poiché così facendo la confisca è resa più difficile (PIETH , op. cit., art. 305bis n. 41, TRECHSEL/AFFOLTER-EIJSTEN , op. cit., art. 305bis n. 18 e 32, DUPUIS/GELLER/MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/STOLL , op. cit., art. 305bis n. 29, CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 25, FAVRE/ PELLET/STOUDMANN , op. cit., art. 305bis n. 1.10 nonché DTF 127 IV 20 e 122 IV 211) rispettivamente come il reato possa avere per oggetto il risultato di un traffico di stupefacenti, ossia il beneficio derivante dall'infrazione (DTF 122 IV 211). Soggettivamente trattasi di un reato intenzionale (art. 12 cpv. 2 CP) ma il dolo eventuale (art. 12 cpv. 2 seconda frase CP) è sufficiente (PIETH , op. cit., art. 305bis n. 46 segg., TRECHSEL/ AFFOLTER-EIJSTEN , op. cit., art. 305bis n. 21, STRATENWERTH/WOHLERS , op. cit., art. 305bis n. 7, DONATSCH/WOHLERS , op.

cit., § 99 pag. 402, DUPUIS/
GELLER/MONNIER/MOREILLON/PIGUET/BETTEX/STOLL , op. cit., art. 305bis n. 33
segg., CORBOZ , op. cit., art. 305bis n. 38 segg., FAVRE/PELLET/STOUDMANN , op.
cit., art. 305bis n. 1.9 e DTF 119 IV 242); d) giusta l'art. 95 cpv. 1 lett. a) LCStr è punito
con una pena detentiva (art. 40 CP) sino a tre anni o con una pena pecuniaria (art. 34 segg.
CP) chi conduce un veicolo a motore senza essere titolare della licenza di condurre
richiesta; e) giusta l'art. 115 cpv. 1 LStr è punito con una pena detentiva (art. 40 CP) sino a
un anno o con una pena pecuniaria (art. 34 segg. CP) chi viola le prescrizioni in materia
d'entrata in Svizzera secondo l'art. 5 della LStr (art. 115 cpv. 1 lett. a LStr) rispettivamente
soggiorna illegalmente in Svizzera, segnatamente dopo la scadenza della durata del
soggiorno non sottostante a permesso o del soggiorno autorizzato (art. 115 cpv. 1 lett. b
LStr); f) giusta l'art. 116 cpv. 1 lett. a) LStr è punito con una pena detentiva (art. 40 CP)
sino a un anno o con una pena pecuniaria (art. 34 segg. CP) chi in Svizzera o all'estero
facilita o aiuta a preparare l'entrata, la partenza o il soggiorno illegali di uno straniero; g)
giusta l'art. 19a n. 1 LStup chi, senza essere autorizzato, consuma intenzionalmente
stupefacenti oppure commette un'infrazione ai sensi dell'art. 19 LStup per assicurarsi il
proprio consumo, è punito con la multa (art. 106 cpv. 1 CP, ALBRECHT , op. cit., art. 19a
n. 12 segg. e CORBOZ , op. cit., art. 19 LStup n. 119 segg.); h) giusta l'art. 109 CP
l'azione penale per le contravvenzioni (art. 103 CP) si prescrive in tre anni; i) giusta l'art.
10 CPP ognuno è presunto innocente fintanto che non sia condannato con decisione passata
in giudicato (art. 10 cpv. 1 e 437 segg. CPP) ritenuto che il giudice valuta liberamente le
prove secondo il convincimento che trae dall'intero procedimento (art. 10 cpv. 2 CPP) e che
se vi sono dubbi insormontabili quanto all'adempimento degli elementi di fatto, il giudice si
fonda sulla situazione oggettiva più favorevole all'imputato (art. 10 cpv. 3 CPP); j) giusta
l'art. 11 cpv. 1 CPP chi è stato condannato o assolto in Svizzera con decisione passata in
giudicato non può essere nuovamente perseguito per lo stesso reato.

E. 13

Richiamati nei fatti il doc. TPC 56, i cons. 2, 7a, 8a, 9a, 10a e 11 nonché in diritto i cons.
12a e 12i IM 1: a) è stato riconosciuto colpevole del reato di infrazione aggravata alla
LStup (art. 19 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 2 lett. a LStup) relativamente: a1)
all'alienazione di 1'580 gr. lordi di cocaina (VD all. 2 pag. 1 pti. 1, 1.1 e 1.1.1) non
essendoci alcun motivo per non credere alle dichiarazioni di IM 4 per i fatti del 2008 (pto. 1
dell'AA) e a quelle di tutti i 35 acquirenti verbalizzati, di cui ben 21 in confronto, per il suo
spaccio di cocaina dal mese di marzo 2011 in avanti. È inoltre sufficientemente comprovato
dalle affermazioni di IM 3, IM 2 e IM 4, che durante la sua assenza dal _____ il suo
posto veniva preso da _____ per un ulteriore spaccio, durante i mesi di settembre
2011 (26 gr.), agosto 2012 (39 gr.) e febbraio/marzo 2013 (gr. 158) di 214 gr. Il quantitativo
alienato di 1'580 gr. lordi di cocaina, che corrisponde a ben otto volte il superamento
dell'aggravante di cui all'art. 19 cpv. 2 lett. a) LStup (1'580 gr. x 10% :18 gr.) trovasi così
composto dopo una minima correzione al ribasso: 16 gr. (per il 2008) + 40 gr. (per il 2010)
+ 1'310.20 (periodo marzo 2011/2.5.2013) + 214 gr. (vendite di _____ per suo nome
e conto); a2) alla detenzione di 313.78 gr. netti di cocaina (VD all. 2 pag. 1 pti. 1, 1.1 e
1.1.2) non essendo assolutamente credibile la versione secondo cui i 5.7 gr. netti di cocaina
del 2008 (pto. 1a dell'AA), cui vanno aggiunti quelli sequestrati al suo domicilio di
_____ per 308.08 gr. (pto. 1a dell'AA) li aveva tenuti in bocca non per venderli ma
perché voleva suicidarsi, ciò che adempie senza alcun dubbio le condizioni dell'aggravante
dell'art. 19 cpv. 2 lett a) LStup; b) in applicazione del principio in dubio pro reo (art. 10

cpv. 3 CPP e VD pag. 6) IM 1 è stato prosciolto dal reato di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. c e cpv. 2 lett. a LStup) di cui al pto. 1a dell'AA limitatamente a 1'790.92 gr. di cocaina (pari a 1'830.72 gr. ./ 40 gr. di cui ai cons. 11a7 e 13a1 nonché VD all. 2 pag. 4 pti. 5 e 5.1) non avendo l'accusa dimostrato che tutti i soldi cambiati in Euro (pto. 2.2 dell'AA) siano stati effettivamente destinati all'acquisto di stupefacente (cons. 11a12). Forse così sarà anche stato ma una formula dubitativa non potrà mai giustificare la condanna di un prevenuto, tanto più che IM 1 ha sempre contestato siffatta conclusione e che gli atti all'incanto non evidenziano sufficientemente, anche perché non concretamente istruite, quelle che sono state tutte le spese effettivamente sostenute dai coniugi IM 1 negli anni 2010/2013 (ad esempio locazione, vitto, spese mediche, luce, telefono, ecc...) nonché come e da chi sarebbero state pagate (IM 1, IM 3, prestazioni statali, ecc..).

E. 14

Richiamati nei fatti il doc. TPC 56, i cons. 7b, 8b, 9b, 10b e 11 nonché in diritto il cons. 12c IM 1: a) è stato riconosciuto colpevole del reato di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) relativamente al periodo ottobre 2010/maggio 2013 (VD all. 2 pag. 1 e 2 pti. 1 e 1.2) per avere: a1) trasportato ed inviato all'estero fr. 18'261.- e € 16'606.- (VD all. 2 pag. 1 e 2 pti. 1, 1.2 e 1.2.1) sia perché oggettivamente documentati, sia perché non avendo l'imputato valide entrate in Ticino (cons. 4) tali importi non possono che provenire dal suo spaccio di cocaina di cui al pto. 1a dell'AA e sia perché la Corte non ha minimamente creduto all'esistenza di questi asseriti amici ai quali avrebbe fatto il favore di inviare dei soldi all'estero (cons. 11b4); a2) cambiato o fatto cambiare fr. 109'900.- in € (VD all. 2 pag. 1 e 2 pti. 1, 1.2 e 1.2.2), oltre che per i motivi già indicati al cons. 14a1) per il semplice fatto che la Corte non ha avuto alcun motivo per distanziarsi dalle dichiarazioni di IM 3, IM 2 e IM 4 in merito all'ammontare della valuta cambiata (cons. 8b, 9b e 10b), in quanto lineari, ripetute, sufficientemente dettagliate e disinteressate a fronte delle corrispettive loro imputazioni di cui ai pti. 2.4, 2.5 e 2.6 dell'AA; b) è stato prosciolto dal reato di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) di cui al pto. 2.2 dell'AA limitatamente al periodo gennaio 2010/settembre 2010 (VD all. 2 pag. 4 pti. 5 e 5.2), ritenuto che il crimine a cui il pto. 2 dell'AA fa riferimento è quello di cui al pto. 1 dell'AA che, per il 2010, ha quale data d'inizio non il mese di gennaio ma quello di ottobre 2010;

E. 15

Richiamati nei fatti i cons. 7c, 7d e 11d nonché in diritto i cons. 12d e 12e IM 1, avendone realizzato i presupposti oggettivi e soggettivi di legge, è stato riconosciuto colpevole dei reati di guida senza autorizzazione (art. 95 cpv. 1 lett. a LCStr e VD all. 2 pag. 1 e 2 pti. 1 e 1.3) e di infrazione alla LF sugli stranieri (art. 115 cpv. 1 lett. a e b LStr nonché VD all. 2 pag. 1 e 2 pti. 1 e 1.4).

E. 16

In merito agli altri imputati: a) richiamati nei fatti il doc. TPC 56, i cons. 2, 8a, 8b e 8c nonché in diritto i cons. 12a, 12c, 12g e 12h IM 2, avendone realizzati i presupposti oggettivi e soggettivi di legge, è stato riconosciuto colpevole dei reati di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. b e c nonché cpv. 2 lett. a LStup) relativamente al trasporto di 564 gr. lordi di cocaina (VD all. 2 pag. 2 pti. 2, 2.1 e 2.1.1) e all'alienazione di 40.5 gr. lordi di cocaina (VD all. 2 pag. 2 pti. 2, 2.1 e 2.1.2), di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP) relativamente all'invio all'estero di fr. 360.- (VD all. 2 pag. 2 pti. 2, 2.2 e 2.2.1) e al cambio di fr. 24'000.- in Euro (VD all. 2 pag. 2 pti. 2, 2.2 e 2.2.2) nonché di

contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup) relativamente al consumo, nel periodo 13.2.2011/28.8.2013, di 80 gr. di cocaina (VD all. 2 pag. 2 e 3 pti. 2 e 2.3) mentre, sempre in merito al reato di cui all'art. 19a n. 1 LStup, ne è stato prosciolto, essendo prescritto ex art. 109 CP, relativamente al periodo novembre 2010/12.2.2011 (VD all. 2 pag. 4 pto. 6); b) richiamati nei fatti il doc. TPC 56, i cons. 2, 9a, 9b, 9c e 11d nonché in diritto i cons. 12a, 12b, 12c e 12f IM 3, avendone realizzati i presupposti oggettivi e soggettivi di legge, è stata riconosciuta colpevole dei reati di infrazione aggravata alla LStup (art.

E. 19

La colpa (art. 47 CP) di IM 1 è oggettivamente grave e non può essere banalizzata così come fatto dalla difesa (VD pag. 6). Tradendo i sentimenti di IM 3 e le speranze dei suoi figli di avere un padre presente e responsabile, perlomeno dal 2008 ha fatto del Ticino la sua terra di spaccio, in un traffico ben strutturato avente un unico ma sicuro fornitore, diversi muli che gli portavano la cocaina a casa, i suoi "uffici operativi" in alcuni ritrovi di _____, due taxisti come IM 2 e IM 4 che scattavano ad ogni sua chiamata e lo scorrazzavano secondo i bisogni suoi e dei suoi clienti e, soprattutto, almeno un altro spacciatore come _____ che lo sostituiva durante le sue assenze all'estero, il tutto senza dimenticare l'importante numero di telefoni e carte Sim sequestratigli a necessario supporto di una tale struttura operativa. In questa sua organizzazione, più di così IM 1, che non è un semplice spacciatore da strada ma sicuramente un buon trafficante, non poteva assolutamente fare e questo a livello della commisurazione della pena sicuramente pesa, una volta richiamato, oltre a questa sua ben organizzata struttura, la pluriennale durata del suo spaccio (dal gennaio 2008 al 2.5.2013), l'ingente quantitativo di cocaina alienato (1'580 gr.) e detenuto (313.78 gr.), l'importante guadagno così conseguito avendo agito solo a mero scopo di lucro in quanto non consumatore (utile che teoricamente, in forza alle sue stesse dichiarazioni, può essere calcolato in più di fr. 220'000.- pari a quanto venduto [1'580 gr. : 0.50 gr. = 3'160 bolas x fr. 90.- di media, VD all. 1 pag. 5 IX R = fr. 284'400.-] ./i costi d'acquisto [gr. 1'580 + gr. 48 + gr. 310 lordi = gr. 1'938 x fr. 30.-/gr. = fr. 58'140.-] ed il fatto che se non fosse stato arrestato provvisoriamente (art. 217 segg. CPP) il 2.5.2013 (AI 19) avrebbe continuato in questo suo illecito agire già solo a fronte dei 308.08 gr. netti di cocaina ritrovati nel suo appartamento di _____ e nel locale tank. Davanti ad una tale colpa (art. 47 CP), quella di cui ai pti 3 e 4 dell'AA passa evidentemente in secondo piano anche se non deve essere bagatellizzata laddove dimostra come l'imputato non abbia mai avuto il benché minimo rispetto delle più semplici regole di condotta sociale come la LCStr e la LStr, norme che IM 1 ha violato bellamente già solo perché contrarie al suo egoistico interesse di voler guidare o di poter entrare e soggiornare in Ticino a suo esclusivo piacimento, non tanto per la moglie e per i figli, ma solo per poter meglio spacciare e/o controllare il suo traffico. Oltre a non essere incensurato né in Svizzera né in Italia (cons. 4), l'imputato non può essere posto al beneficio di alcuna riduzione, a parte, ma solo, la durata del carcere preventivo già sofferto di più di 9 mesi, visto anche il suo atteggiamento istruttorio e processuale, oltremodo farcito di dichiarazioni riduttive per i quantitativi di cocaina spacciati rispettivamente insincero quo ai fantomatici amici a cui, cambiando od inviando soldi, avrebbe fatto dei favori, comportamento che, seppur proceduralmente lecito, non è quello che si dovrebbe attendere da chi voleva effettivamente emendarsi (VD pag. 7). Se una tale attitudine non è fattore di aggravio di pena, e non lo è stata nella commisurazione della sua pena, non può nemmeno essere presa in considerazione per ridurne, anche solo parzialmente, la sua durata per le poche ammissioni fatte visto e

considerato come le stesse siano più che altro conseguenza del certosino e serio lavoro inquisitorio del PP e quindi dell'impossibilità per l'imputato di continuare a negare quello che ormai era stato oggettivamente provato. Ciò posto e tutto ben ponderato, richiamato il concorso dei reati (art. 49 CP) ed il fatto che l'odierna sua condanna costituisce pena parzialmente aggiuntiva alla sentenza 16.5.2012 del Tribunale di _____ e ai DA 18.1.2010 e 18.11.2011 del MP del Canton Ticino (art. 49 cpv. 2 CP) rispettivamente pena unica (art. 46 cpv. 1 seconda frase CP) a questi due DA, IM 1 è stato condannato ad una pena detentiva (art. 40 CP) di quattro anni e sei mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto (art. 51 CP e VD all. 2 pag. 5 pti. 9 e 9.1), pena che già solo per la sua durata esclude una qualsivoglia possibile applicazione dell'art. 43 CP (VD pag. 6), anche perché sostenere che l'imputato possa ancora beneficiare di una possibile prognosi non negativa (art. 42 e 43 CP) è non solo poco serio ma giuridicamente temerario trattandosi di cittadino straniero, senza lavoro, già oggetto di un divieto d'entrata, senza più validi legami affettivi con il nostro territorio (cons. 4), in cui è venuto e ha soggiornato prima come asilante e poi come spacciatore.

E. 20

Per quel che concerne gli altri tre imputati, tenuto conto delle risultanze d'istruttoria e dibattimentali (VD all. 1 pag. 5 e 6), la Corte, tutto ben ponderato, ha quindi condannato:

a) IM 2 alla pena detentiva (art. 40 CP) di 20 mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto (art. 51 CP e VD all. 2 pag. 5 pti. 9.2 e 9.2.1), pena sospesa condizionalmente (art. 42 cpv. 1 CP) con un periodo di prova di 2 anni (art. 44 cpv. 1 CP nonché VD all. 1 pag. 10 e 2 pag. 5 pto. 10) oltre al pagamento, richiamata la comminatoria di pena dell'art. 19a n. 1 LStup, di una multa di fr. 200.- (art. 106 cpv. 1 CP) con l'avvertenza che in caso di mancato pagamento per colpa, sarà sostituita con una pena detentiva (art. 40 CP) di 2 giorni (art. 106 cpv. 2 CP e VD all. 2 pag. 5 pti. 9.2 e 9.2.2). Inoltre, per un periodo di prova di 2 anni (art. 44 cpv. 1 CP e VD all. 2 pag. 6 pto. 13) e con le comminatorie di legge di cui all'art. 95 cpv. 3, 4 e 5 CP (VD all. 2 pag. 6 pto. 13§), gli sono state ordinate sia un'assistenza riabilitativa ai sensi dell'art. 93 CP (VD all. 1 pag. 3 IV R e all. 2 pag. 6 pti. 13 e 13.1) sia la norma di condotta (art. 94 CP) di sottoporsi, a sue spese, a regolari controlli tossicologici (VD all. 1 pag. 3 IV R e 2 pag. 6 pti. 13 e 13.2); b) IM 3, avendo dimostrato sincero pentimento (art. 48 lett. d CP), alla pena detentiva (art. 40 CP) di 12 mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto (art. 51 CP e VD all. 2 pag. 5 pto. 9.3), pena sospesa condizionalmente (art. 42 cpv. 1 CP) con un periodo di prova di 2 anni (art. 44 cpv. 1 CP nonché VD all. 1 pag. 10 e 2 pag. 6 pto. 11); c) IM 4 alla pena detentiva (art. 40 CP) di 24 mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto (art. 51 CP e VD all. 2 pag. 5 pti. 9.4 e 9.4.1), pena sospesa condizionalmente (art. 42 cpv. 1 CP) con un periodo di prova di 3 anni (art. 44 cpv. 1 CP nonché VD all. 1 pag. 10 e 2 pag. 6 pto. 12) oltre al pagamento, richiamata la comminatoria di pena dell'art. 19a n. 1 LStup, di una multa di fr. 300.- (art. 106 cpv. 1 CP) con l'avvertenza che in caso di mancato pagamento per colpa, sarà sostituita con una pena detentiva (art. 40 CP) di 3 giorni (art. 106 cpv. 2 CP e VD all. 2 pag. 5 pti. 9.4 e 9.4.2). XI

Retribuzione dei difensori d'ufficio

E. 21

Giusta l'art. 135 cpv. 2 CPP l'autorità giudicante stabilisce l'importo della retribuzione del difensore d'ufficio (art. 132 segg. CPP) al termine del procedimento, ricordato come ai sensi dell'art. 135 cpv. 4 CPP non appena le sue condizioni economiche glielo permettano, l'imputato condannato a pagare le spese procedurali (art. 416 segg. CPP) è tenuto a

rimborsare la retribuzione al Cantone (art. 135 cpv. 4 lett. a CPP) rispettivamente a versare al difensore la differenza tra la retribuzione ufficiale e l'onorario integrale (art. 135 cpv. 4 lett. b CPP), fermo restando come un'eventuale reclamo contro la quantificazione della retribuzione sia da inoltrare, in un termine di 10 giorni (art. 396 cpv. 1 CPP), alla Corte dei reclami penali (di seguito solo CRP, art. 135 cpv. 3 lett. a e 393 cpv. 1 lett. b CPP).

E. 22

Quo alla determinazione della retribuzione del difensore d'ufficio (art. 132 segg. CPP) si richiama, in merito all'onorario, l'art. 4 cpv. 1 del regolamento sulla tariffa per i casi di patrocinio d'ufficio e di assistenza giudiziaria e per la fissazione delle ripetibili (di seguito solo RL 3.1.1.7.1) secondo cui il tempo di lavoro è calcolato in base alla tariffa di fr. 180.- all'ora (di seguito solo h), ricordato come giusta l'art. 5a cpv. 1 e 2 RL 3.1.1.7.1 l'onorario dell'avvocato (di seguito solo avv.) per la partecipazione a interrogatori al di fuori dell'orario di lavoro usuale, stabilito per legge tra le 22.00 h e le

E. 23

Preso atto che nessuno dei quattro difensori d'ufficio (art. 132 segg. CPP) ha tempestivamente impugnato la sua tassazione dinanzi alla CRP (VD all. 2 pag. 7 pto. 21§), ne consegue quanto segue: a) l'avv. DUF 3, patrocinatore d'ufficio (art. 132 segg. CPP) di IM 1 dal 29.5.2013 (AI 212), ha presentato per la tassazione le note 18.11.2013 (AI 303) e 11.2.2014 (doc. Dib. 6 e VD pag. 4) con un importo omnia comprensivo di fr. 22'921.92, che previo esame da parte della Corte è stato riportato a fr. 16'796.70 e meglio fr. 15'018.50 per onorari, fr. 534.- per spese di cancelleria e costi di trasferta nonché fr. 1'244.20 per l'imposta sul valore aggiunto (di seguito solo IVA e VD all. 2 pag. 7 pti. 21 e 21.1); b) l'avv. DUF 1, patrocinatore d'ufficio (art. 132 segg. CPP) di IM 2 dal 2.5.2013 (AI 49), ha presentato per la tassazione le note 7.11.2013 (AI 297) e 11.2.2014 (doc. Dib. 7 e VD pag. 4) con un importo omnia comprensivo, senza gli onorari per il dibattimento, di fr. 10'406.05, che previo esame da parte della Corte è stato riportato a fr. 11'457.45 e meglio fr. 10'006.85 per onorari, fr. 601.90 per spese di cancelleria e costi di trasferta nonché fr. 848.70 per l'IVA (VD all. 2 pag. 7 pti. 21 e 21.2); c) l'avv. DUF 4, patrocinatrice d'ufficio (art. 132 segg. CPP) di IM 3 dal 3.5.2013 (PP IM 3 3.5.2013 pag. 2, AI 42 e doc. TPC 45), ha presentato per la tassazione le note 23.1.2014 (doc. TPC 36) e 11.2.2014 (doc. Dib. 9 e VD pag. 4) con un importo omnia comprensivo, senza gli onorari per il dibattimento, di fr. 15'149.15, che previo esame da parte della Corte è stato riportato a fr. 9'826.45 e meglio fr. 8'119.- per onorari, fr. 980.- per spese di cancelleria e costi di trasferta nonché fr. 727.45 per l'IVA (VD all. 2 pag. 7 pti. 21 e 21.3); d) l'avv. DUF 2, patrocinatore d'ufficio (art. 132 segg. CPP) di IM 4 dal 3.5.2013 (AI 48), ha presentato per la tassazione le note 20.1.2014 (doc. TPC 27) e 11.2.2014 (doc. Dib. 8 e VD pag. 4) con un importo omnia comprensivo di fr. 13'026.90, che previo esame da parte della Corte è stato riportato a fr. 11'291.35 e meglio fr. 10'763.35 per onorari nonché fr. 528.- per spese di cancelleria e costi di trasferta (VD all. 2 pag. 7 pti. 21 e 21.4). XII) Confische e sequestri conservativi

E. 24

In merito alle norme del CP e del CPP concretamente applicabili si ricorda che: a) giusta l'art. 69 cpv. 1 CP il giudice, indipendentemente dalla punibilità di una data persona, ordina la confisca degli oggetti che hanno servito o erano destinati a commettere un reato o che ne costituiscono il prodotto nella misura in cui gli stessi compromettono la sicurezza delle persone, la moralità o l'ordine pubblico; b) giusta l'art. 70 cpv. 1 CP il giudice ordina la

confisca dei valori patrimoniali che costituiscono il prodotto di un reato o erano destinati a determinare o a ricompensare l'autore di un reato a meno che debbano essere restituiti alla persona lesa allo scopo di ripristinare la situazione legale; c) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. a) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente utilizzati come mezzi di prova; d) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. b) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente utilizzati per garantire le spese procedurali (art. 422 segg. CPP), le pene pecuniarie (art. 34 segg. CP), le multe (art. 106 segg. CP) e le indennità; e) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. d) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente confiscati; f) giusta l'art. 268 cpv. 1 lett. a) CPP il patrimonio dell'imputato può essere sequestrato nella misura presumibilmente necessaria a coprire le spese procedurali (art. 422 segg. CPP) e le indennità.

E. 25

Tenuto conto delle risultanze d'istruttoria (per IM 1: PP 3.5.2013 pag. 4, PS 2.5.2013 pag. 4 e 21.12.2012 pag. 6, AI 19 all. 2 e 6, 71 e 305, RPG 28.10.2013 all. 14.7 e 14.12 nonché AI 1 Inc. MP 2013.680; per IM 2: PP 28.8.2013 pag. 8, PS 2.5.2013 pag. 3, AI 19 all. 19 e 304 nonché RPG 28.10.2013 all. 14.10, 14.11 e 14.13; per IM 3 PP 3.9.2013 pag. 10, AI 19 all. 11 e 306 nonché RPG 28.10.2013 all. 14.8; per IM 4 PP 4.9.2013 pag. 7, AI 20 all. 2 e RPG 28.10.2013 all. 14.9) e delle dichiarazioni delle parti in sede processuale (VD all. 1 pag. 9 da IV a XIV R e 10 I/II/III R), la Corte ha ordinato: a) la confisca (art. 69 cpv. 1 e 70 cpv. 1 CP nonché 263 cpv. 1 lett. d CPP) a: a1) IM 1: di fr. 9'314.10 sia perché provento di spaccio (VD all. 1 pag. 9 V e XIV R nonché 2 pag. 6 pto. 14) sia perché non credibile per la Corte la versione di dazioni di denaro da parte di due persone sconosciute e non identificabili (VD all. 1 pag. 9 V e XIV R nonché 2 pag. 6 pto. 14), di 1 catenina girocollo di colore grigio con ciondolo in una scatola con scritto _____ in quanto acquistata con il provento dello spaccio (VD all. 1 pag. 9 VIII e XIV R nonché 2 pag. 6 pto. 14), di 313.78 gr. (AI 148) e 3 bolas di cocaina, di 1 licenza di condurre _____ n. _____ (AI 186 e doc. TPC 33), di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 scheda Sim _____ tagliata, di 1 scheda Sim _____ tagliata per l'utenza _____, di 2 schede Sim _____ tagliate con numero illeggibile, di 1 scheda Sim _____, di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 pezzo di rotolo di pellicola alimentare trasparente, di 1 tessera Ria n. _____, di 1 tessera _____ n. _____, di 2 buste contenenti il denaro sequestrato, di 3 custodie per schede Sim _____ utenze _____, di confezioni per 4 schede Sim _____ utenze _____, di 1 foglio di carta con il n. _____ e il nome e cognome di IM 2, di 1 telefono _____ di colore nero/grigio IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore blu/nero con IMEI cancellato, di 1 telefono _____ di colore grigio IMEI _____ e _____, di 1 telefono _____ di colore grigio IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI _____ con il vetro del display rotto, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore nero _____, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI cancellato, di 1 telefono _____ di colore nero/grigio IMEI _____ e _____, di 1 telefono _____ di colore nero IMEI _____, di 1 telefono _____ di colore bianco/grigio IMEI _____, di 5

batterie per telefoni _____ modelli _____, _____, _____, _____ e _____, di 6 batterie per telefoni _____ modelli _____, _____ e _____, di 1 batteria per telefono _____, di 1 caricatore per telefono _____, di 1 supporto scheda Sim _____ n. _____, di 1 supporto Sim _____ n. _____ e di 1 supporto Sim _____ n. _____, lo stupefacente e tutti i sequestrati oggetti da distruggere (VD all. 1 pag. 9 XIV R e all. 2 pag. 6 pto. 14); a2) IM 2: 1 bolas da 0.5 gr. di cocaina, di 1 pesa elettronica _____ di colore nero e di 1 scheda Sim _____ utenza _____, il tutto da distruggere (PP IM 2 28.8.2013 pag. 8, VD all. 1 pag. 9 X R e all. 2 pag. 6 pto. 16); a3) IM 3: di 2 tessere _____ e _____, il tutto da distruggere (PP IM 3 3.9.2013 pag. 10, VD all. 1 pag. 9 XI R e all. 2 pag. 7 pto. 18); a4) IM 4: di 1 scheda Sim n. _____ utenza _____, di 1 scheda Sim n. _____ utenza _____, di 1 scheda Sim n. _____ utenza _____, di 1 scheda Sim _____ n. _____, di 1 telefono _____ IMEI _____, di 1 telefono _____, di 1 batteria per telefono _____ e di 1 batteria per telefono _____, il tutto da distruggere (PP IM 4 4.9.2013 pag. 7, VD all. 1 pag. 9 XII R e all. 2 pag. 7 pto. 19); b) il sequestro conservativo (art. 263 cpv. 1 lett. b e 268 cpv. 1 lett. a CPP) a IM 2 di fr. 270.- per il parziale pagamento della tassa di giustizia, delle spese procedurali (art. 422 segg. CPP) e delle spese di difesa (VD all. 1 pag. 9 IX R e all. 2 pag. 7 pti. 17 e 17.1 nonché cons. 23b); c) il sequestro conservativo poiché mezzi di prova (art. 263 cpv. 1 lett. a CPP) a: c1) IM 1: di 1 pezzo di busta di carta con calcoli (VD all. 2 pag. 6 pti. 15 e 15.1) e di 1 biglietto da visita garage _____ con calcolo (VD all. 2 pag. 6 pto. 15 e 15.2); c2) IM 2: di 1 documento _____ per un suo invio di denaro del 2.5.2013 per fr. 360.- in favore di _____ (AI 19 all. 18 doc. B e VD all. 2 pag. 7 pti. 17 e 17.2). XIII) Tassa di giustizia e spese procedurali

E. 26

Visto il parziale proscioglimento di IM 1 per i reati di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 2 lett. a LStup e VD all. 2 pag. 4 pti. 5 e 5.1) e riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP e VD all. 2 pag. 4 pti. 5 e 5.2), di IM 2 per il reato di contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup e VD all. 2 pag. 4 pto. 6), di IM 3 per i reati di correatà all'infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 2 lett. a LStup e VD all. 2 pag. 4 pti. 7 e 7.1) e di riciclaggio di denaro (art. 305bis n. 1 CP e VD all. 2 pag. 4 e 5 pti. 7 e 7.2) nonché di IM 4 per i reati di infrazione aggravata alla LStup (art. 19 cpv. 1 lett. b, c, e d nonché cpv. 2 lett. a LStup e VD all. 2 pag. 5 pti. 8 e 8.1) e di contravvenzione (art. 103 CP) alla LStup (art. 19a n. 1 LStup e VD all. 2 pag. 5 pti. 8 e 8.2) la tassa di giustizia di fr. 5'000.- e le spese procedurali (art. 422 CPP) sono poste solidalmente (art. 418 cpv. 2 CPP) a carico di IM 1 in ragione di 1/4, di IM 2, di IM 3 e di IM 4 in ragione di 1/6 ciascuno e la rimanenza di 1/4 a carico dello Stato (art. 426 cpv. 1 CPP e VD all. 2 pag. 7 pto. 20). Visti gli art. 12, 25, 40, 42, 43, 44, 46, 47, 48 lett. d, 48a, 49, 51, 69, 70, 93, 94, 95, 106, 109 e 305bis n. 1 CP; 19 cpv. 1 lett. b), c) e d), cpv. 2 lett. a) e 19a n. 1 LStup; 95 n. 1 lett. a) LCStr; 115 cpv. 1 lett. a) e b) e 116 cpv. 1 lett. a) LStr.; 80 segg., 84 segg., 135, 236, 263 segg., 335 segg., 422 segg. CPP e 22 TG sulle spese; dichiara e pronuncia: 1. IM 1 è autore colpevole di: 1.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di cocaina che sapeva o doveva presumere mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzato, agendo da solo e in correatà con terzi, a _____ e altre località, nel periodo gennaio 2008/2.5.2013: 1.1.1. alienato 1'580 grammi lordi di cocaina

1.1.2. detenuto 313,78 grammi netti di cocaina; 1.2. riciclaggio di denaro per avere, agendo da solo e in correttezza con terzi, a _____, _____, _____, _____ e altre località, nel periodo ottobre 2010/maggio 2013, compiuto atti suscettibili di vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali che sapeva o doveva presumere essere provento di un'infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti: 1.2.1. trasportando ed inviando all'estero fr. 18'261.- e Euro 16'606.-; 1.2.2. procedendo al cambio di fr. 109'900.- in Euro; 1.3. guida senza autorizzazione per avere, a _____ ed altre località, nel periodo 21.12.2012/maggio 2013 ripetutamente condotto il veicolo _____, targato TI _____ senza essere titolare della licenza di condurre richiesta; 1.4. infrazione alla LF sugli stranieri a _____ e _____, nel periodo ottobre 2010/13.1.2012, per essere ripetutamente entrato in Svizzera in violazione delle prescrizioni in materia d'entrata ed avervi soggiornato illegalmente malgrado il divieto d'entrata emesso nei suoi confronti per il periodo 6.3.2009/5.3.2012; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi. 2. IM 2 è autore colpevole di: 2.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di cocaina che sapeva o doveva presumere mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzato, agendo in correttezza con terzi, a _____ e altre località, nel periodo novembre 2012/2.5.2013: 2.1.1. trasportato 564 grammi lordi di cocaina; 2.1.2. alienato 40,50 grammi lordi di cocaina; 2.2. riciclaggio di denaro per avere, a _____ e altre località, nel periodo novembre 2012/maggio 2013, compiuto atti suscettibili di vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali che sapeva o doveva presumere essere provento di un'infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti: 2.2.1. inviando all'estero fr. 360.-; 2.2.2. procedendo al cambio di fr. 24'000.- in Euro; 2.3. contravvenzione alla LF sugli stupefacenti per avere, senza essere autorizzato, a _____ e altre località, nel periodo 13.2.2011/28.8.2013, consumato 80 grammi di cocaina; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi. 3. IM 3 è autrice colpevole di:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.